



## Fiche terminologique n°114

### TERME ÉTUDIÉ : **functional literate**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES :

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DOMAINES : éducation élémentaire et secondaire; éducation postsecondaire : éducation permanente; formation et perfectionnement

DÉFINITION : "A person who can engage in all those activities in which literacy is required for effective functioning in his/her group and community and also for enabling him/her to continue to use reading, writing and calculation for his/her own and the community's development."

CONTEXTE : 1. "The real issue for the 'functionally' literate is whether they can decode the messages of media culture, counter official interpretations of social, economic, and political reality; whether they feel capable of critically evaluating events, or, indeed, of intervening in them. If we understand literacy as the ability of individuals or groups to locate themselves in history, to see themselves as social actors able to debate their collective futures, then the key obstacle to literacy is the sweeping privatization and pessimism that has come to pervade public life."

2. "A college professor may need a high level of content knowledge and reading proficiency in statistics in his or her area of specialization, whereas a short order chef needs minimal reading, writing and computation skills to be functionally literate."

### TERME ÉTUDIÉ : **alphabète fonctionnel / alphabète fonctionnelle**

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES :

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DÉFINITION : Personne possédant les rudiments de lecture, d'écriture et de calcul nécessaires à sa participation à la vie sociale, qu'il s'agisse de lire un horaire de train ou de remplir une demande d'emploi.

CONTEXTE : « [...] des organisations comme la Canadian Association for Adult Education (CAAE) ont jugé qu'il fallait l'équivalent d'au moins huit années de scolarité pour être alphabète fonctionnel. »

JUSTIFICATION : En l'absence de termes concurrents, le Réseau retient le terme «alphabète fonctionnel», modelé sur son antonyme «analphabète fonctionnel», qui est d'usage très fréquent. Par conséquent, le Réseau recommande le terme «alphabète fonctionnel».

DATE DE RÉDACTION : mai 1991